ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

НА ВЫПУСКНУЮ КВАЛИФИКАЦИОННУЮ РАБОТУ

Федоровой Елизаветы Алексеевны

“ Иудейский праздник Песах и ритуал zukru из города Эмара: сравнительный анализ текстов и религиозных представлений”

Работа Е.А.Федоровой посвящена сравнению клинописных текстов ритуала zukru из города Эмара и ветхозаветных текстов с упоминанием праздника Песах. Актуальность работы вызвана укоренившимися в научной литературе представлениями о том, что zukru якобы является прообразом Песаха. Перед автором работы была поставлена задача проверить эту гипотезу. Для проверки нужно было перевести все клинописные таблички zukru с периферийного аккадского языка на русский, собрать и перевести с древнееврейского языка все библейские фрагменты, касающиеся Песаха, провести сравнительный анализ как самих текстов, так и религиозных представлений, характерных для обоих праздников. Работа состоит из Введения, пяти глав, Заключения, Списка литературы и Приложения. В первой главе рассматриваются варианты реконструкции эмарского календаря. Вторая глава посвящена анализу текстов с описанием ритуала zukru. В третьей главе изучаются представления современной науки о еврейском календаре. Четвертая глава представляет собой собрание сведений о Песахе. В последней пятой главе проводится тщательный сравнительный анализ текстов и религиозных представлений, связанных с zukru и Песахом. Каждый мотив и обряд анализируется с точки зрения композиции текста, его функции и его структуры. В Приложении даются первые в отечественной науке переводы аккадских текстов из Эмара на русский язык.

Полученные автором работы результаты существенно более точны, чем гипотезы современных библеистов на тему происхождения Песаха. Из работы следует, что прямое влияние ритуала zukru на Песах маловероятно. Тот факт, что свидетельства о zukru относятся к более раннему времени, чем свидетельства о Песахе, ещё не является доказательством причинно-следственной связи. Определённое сходство двух праздников может быть обусловлено принадлежностью к общей западносемитской традиции. На мой взгляд, это верные выводы, особенно если учитывать большую дистанцию между клинописными текстами из Эмара (XIII в. до н.э.) и ветхозаветными текстами о Песахе (не ранее VIII в. до н.э.), как и тот факт, что древние евреи не могли ни участвовать в эмарских обрядах (в эпоху Эмара еще не было евреев как этноса), ни читать его описание в клинописи (по причине запрета показывать религиозные тексты чужеземцам).

 Следует отметить, что содержательному анализу текстов предшествовал кропотливый труд по их переводу с периферийного аккадского и древнееврейского языков. Такой перевод потребовал от автора работы хорошего знания клинописи и грамматики, а также современной научной литературы по ассириологии и библеистике. Каждый переведенный с аккадского языка текст предваряется транслитерацией, библейские тексты приводятся в переводе с указанием важнейших терминов и формул на древнееврейском языке. Если бы все исследователи столь тщательно изучали тексты как автор данной работы, то наука была бы избавлена от множества ложных сенсаций.

Выпускная квалификационная работа Е.А.Федоровой выполнена на высоком профессиональном уровне. Автор работы является грамотным читателем клинописных и еврейских текстов. Работа заслуживает высокой положительной оценки.

В.В. Емельянов,

доктор философских наук,

 профессор кафедры семитологии и гебраистики

17.06.2022 г.